

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:237002

23.05.2019-07:23

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 3.526
CONTAINER ID: LB SC 490Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK,MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7189206	2511097250	810	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
23.05.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180230337
	P: 54 -LT1	X	0		TBA-500078	MS663
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009370718
7189207	2511071650	936	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
23.05.2019	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180230338
	P: 36 -LT2	X	0		TBA-500079	
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009370719
7189209	2511071851	936	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
23.05.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180230339
	P: 36 -LT2	X	0		TBA-500079	
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009370720
7189210	2511078451	144	PC	S/	Ring Gear	5500042690
23.05.2019	2511078458				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180230340
	P: 24 -LT5	X	0		TBA-500081	
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009370721
*****	E N D	*****				

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber
 rosa = Exemplar für Absender
 blau = Exemplar für Empfänger
 grün = Exemplar für Frachtführer
 blanc = Exemplar pour commettant
 rose = Exemplaire de l'expéditeur
 bleu = Exemplaire du destinataire
 vert = Exemplaire du transporteur
 wit = Exemplaar voor lastgever
 roze = Exemplaar voor afzender
 blauw = Exemplaar voor geadresseerde
 groen = Exemplaar voor vervoerder
 blanco = Esemplaro per committente
 rosa = Esemplaro per mittente
 blu = Esemplaro per destinatario
 verde = Esemplaro per trasportatore
 white = Copy for end user
 pink = Copy for sender
 blue = Copy for consignee
 green = Copy for carrier
 tsd = Exemplar for ordergiver
 rosa = Exemplar for sender
 blau = Exemplar for addressee
 grün = Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsart des Gutes Mode de livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 23.05.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 237002			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Contenu m³
14 Paletten The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2, to the place of destination as mentioned in box 3.				87084099	3526,- kg	12,00 m³

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions du expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom A A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
UN-Nummer: UN Verp.-Gruppe: 1 Gefahrgutklasse: 1	Fracht: 1 Preis des Transport: 1 Ermäßigungen: 1 Zuschläge: 1 Nebengebühren: 1 Sonstiges: 1 Zuzahlende Gesamtsumme: 1	Währung: 1 Empfänger: 1

14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de paiement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
	Uni/Franco Non Franco ECA Neuenstein, Incoterms 2010	

21 Ausgefertigt in Etabli à	23 Datum Date	24 Gut empfangen Réception des marchandises
GETRAG B.V. & Co. KG	23.05.2019	
22 Verk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Strasse D-74632 Neuenstein	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et tampon du transporteur KUEHNLE Via dei Ciclamini	

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Indications pour le calcul des honoraires	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaires du transporteur	27 Kz Anhängen
	26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	27 Kz Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

st.-Nr. 13109 - Vertriebsverlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/91 93-0 - Telefax 0211/60 1544 E-Mail: vf@vertriebsverlag-fischer.de
 1-15 einschließlich 21+22

Die mit dem gedruckten Union-Logo versehenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

En cas de marchandises dangereuses, insérer à la première ligne du recto: Numéro colloquant, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Menaces en classes 1 et 7 voir commandes spéciales dans ADR, chapitre 2.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-005258 vom 23.05.2019



19-005258

Ludwigsburg, 23.05.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 28.05.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 23.05.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7189206	16	COLLI	Getriebeteile	3.970	
2	7189207					
3	7189209					
4	7189210					
5	7189309					
Summe: Total					3.970,00	
16 Anweisungen des Absenders					17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger					21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 20/26 Modugno (BA) 70026 MODUGNO 29 MAG 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604